

Bruksela, 22 stycznia 2019 r.
(OR. en)

5692/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0380(NLE)

PECHE 30

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr dok. Kom.:	13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY ustalającego uprawnienia do połowów na 2019 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz dla unijnych statków rybackich w niektórych wodach nienależących do Unii – <i>Oświadczenia</i>

Delegacje otrzymują w załączeniu oświadczenia złożone przez Komisję i państwa członkowskie.

**W sprawie wymiany kwot dla południowych stad morszczuka oraz dla żabnicy i smuklicy
w rejonie 8c (Hiszpania i Portugalia)**

Hiszpania i Portugalia uzgodnią niezbędne wymiany kwot dla morszczuka, żabnicy i smuklicy w wodach otaczających Półwysep Iberyjski, by uniknąć „zadławienia”.

**W sprawie planów zmniejszania przyłowów i środków kontrolnych (grupa państw
członkowskich z rejonu wód północno-zachodnich, tj. Belgia, Francja, Irlandia, Niderlandy,
Hiszpania i Zjednoczone Królestwo, oraz Komisja)**

Państwa członkowskie współpracujące na wodach północno-zachodnich, w ścisłej współpracy z Regionalnym Komitetem Doradczym ds. Wód Północno-Zachodnich, opracują plan zmniejszenia przyłowów, by zapewnić zmniejszenie przyłowów stad, dla których ICES wydała opinię naukową zalecającą ustalenie na rok 2019 połowów na poziomie zerowym, za pomocą środków w zakresie selektywności i unikania przyłowów. W tym celu zainteresowane państwa członkowskie najpóźniej do 30 kwietnia 2019 r. przedstawią Komisji plan zmniejszenia przyłowów. Plany te obejmą takie środki, jak bardziej selektywne narzędzia połowowe, zamknięcia obszarów, doraźne zamknięcia, środki w zakresie unikania przyłowów i zasada oddalenia się. Mogą się one opierać na najnowszych stosownych planach odrzutów. Plany zmniejszenia przyłowów powinny być dostosowane do danego gatunku i wybrane spośród przedstawionego powyżej wykazu środków w zależności od charakterystyki danego łowiska. Skuteczność tych planów zostanie poddana ocenie STECF. Przewodniczący grupy państw członkowskich z rejonu wód północno-zachodnich do 1 października każdego roku będzie składał Komisji sprawozdanie z postępów osiągniętych dzięki planowi zmniejszenia przyłowów.

Zgodnie z rozporządzeniem w sprawie kontroli państwa członkowskie podejmą wszelkie stosowne środki kontroli w celu zapewnienia, aby przyłowy stad, dla których ICES wydała opinię naukową zalecającą ustalenie na rok 2019 połowów na poziomie zerowym, były absolutnie nieuniknione oraz aby odrzuty nie przekraczały poziomu dozwolonego w planie odrzutów. Do 1 lipca 2019 r. zainteresowane państwa członkowskie prześlą Komisji informacje o podjętych przez nie środkach kontroli.

W sprawie zobowiązania do rozwiązania problemu „gatunków dławiających” dotyczącego państw członkowskich, którym nie przyznano kwot, w drodze wymiany (grupa państw członkowskich z rejonu wód północno-zachodnich, tj. Belgia, Francja, Irlandia, Niderlandy, Hiszpania i Zjednoczone Królestwo)

Zainteresowane państwa członkowskie będą się starać dokonać niezbędnych wymian, by uniknąć „zadławienia” następujących stad, pokrywając potrzeby państw członkowskich, którym nie przyznano kwot dotyczących tych stad:

- czarniak, POK 7/3411
- sola, SOL/7BC.
- sola, SOL/5614
- sola, SOL/7FG
- dorsz, COD/5W6-14
- gładzica, PLE/56-14
- gładzica, PLE/7BC.

Należy dokonać wymiany takiej ilości kwot z powyższego wykazu, jaka umożliwi państwom członkowskim, którym nie przyznano kwot, skuteczne prowadzenie połowów od 1 stycznia 2019 r., pokrywając szacowaną ilość nieuniknionych przyłowów przez każde państwo członkowskie.

Państwa członkowskie otrzymujące kwoty w ramach wymiany zapewnią za nie kwoty wymienione w załączniku IA do rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów.

Państwa członkowskie zobowiązują się do wysiłków na rzecz wypracowania kompromisu i zorganizowania sprawiedliwych wymian kwot w oparciu o rynkowy kurs wymiany lub inne wzajemnie akceptowane kursy wymiany. Jeżeli nie ma innych opcji, równoważną wartość handlową ustala się zgodnie ze średnimi cenami w UE w roku poprzednim podanymi przez EUMOFA.

W sprawie wskaźnikowych połowów homarca w jednostce funkcjonalnej 31 (Komisja)

Hiszpania przedłożyła wniosek dotyczący wskaźnikowych połowów homarca w jednostce funkcjonalnej 31, które mogłyby umożliwić zebranie niezbędnych danych dotyczących połowów i wyładunku dla tej jednostki. Na podstawie tego wniosku Komisja zwróci się do ICES o:

- określenie takiego poziomu połowów, który zminimalizowałby wpływ na stado, ale byłby wystarczający do zgromadzenia danych dotyczących oczekiwanego wskaźnika wyładunku na jednostkę nakładu pracy do ewentualnego wykorzystania jako wskaźnika liczebności;
- zasugerowanie wszelkich konkretnych warunków, które powinny mieć zastosowanie do łowiska, i zgromadzonych danych, takich jak rejsy, ramy czasowe, obszar geograficzny itd., by dane te mogły być użyteczne w kontekście wskaźnika liczebności.

Po otrzymaniu opinii naukowej Komisja rozważy przedłożenie stosownego wniosku dotyczącego zmian uprawnień do połowów na 2019 rok.

W sprawie witlinka w podobzarze 8 (Komisja)

Komisja zwróci się do ICES o aktualną opinię naukową dotyczącą witlinka w podobzarze 8 z uwzględnieniem najnowszych informacji o poziomie odrzutów. Na podstawie opinii naukowej, w stosownych przypadkach, Komisja rozważy proponowanie zmian uprawnień do połowów na 2019 rok.

W sprawie połowów argentyńskich wielkiej i kaprosza (Komisja)

W odniesieniu do argentyńskich wielkiej Hiszpania złożyła wniosek o wykreślenie podobszaru 7 z TAC, który obecnie obejmuje podobszary 5, 6 i 7 (ARU/567).

W odniesieniu do kaprosza Hiszpania złożyła wniosek o wykreślenie podobszarów 8b i 8c z TAC, który obecnie obejmuje podobszary 6, 7 i 8 (BOR/678).

Na podstawie tych wniosków Komisja na początku 2019 r. zwróci się do ICES o ocenę skutków, jakie te skreślenia miałyby dla stad, w szczególności zaś tego, czy te skreślenia miałyby wpływ na spełnianie wymogu zapewnienia zrównoważonej eksploatacji tych stad w krótkiej i średniej perspektywie. ICES zostanie ponadto poproszony o ocenę, czy zastosowanie innych narzędzi ochrony w przypadku braku TAC dla argentyńskich wielkiej w podobszarze 7 i kaprosza w podobszarze 8 mogłoby się przyczynić do zrównoważonej eksploatacji tych stad.

Po otrzymaniu opinii naukowej, w stosownych przypadkach, Komisja rozważy przedłożenie stosownego wniosku dotyczącego zmian uprawnień do połowów na 2019 rok.

W sprawie elastyczności między obszarami w odniesieniu do różnych stad biologicznych
(Komisja)

Komisja złoży w ICES wniosek o przedstawienie opinii naukowej, czy elastyczność między obszarami byłaby zrównoważona, również w perspektywie długoterminowej, odnotowując, że obecna opinia naukowa wskazuje, że taka elastyczność miałaby zastosowanie do dwóch różnych stad. Zostaną złożone następujące wnioski:

Państwo członkowskie	Gatunek:	Od	Do	Wnioskowany % elastyczności	Warunki
Belgia	Plamiak	2a, 4	7b-k	10%	5% (FR) tylko 7d (IE)
Belgia	Gładzica	7d	7fg	5%	Przyłowy przy połowie soli
Belgia	Witlinek	7b-k	8	5%	Przyłowy przy połowie soli
Francja/Hiszpania	Rdzawiec	7	8abde	5%	Istnieje 2% elastyczności
Francja	Witlinek	2a, 4	7b-k	5%	tylko 7d (IE)
Francja/Hiszpania	Rajowate	6, 7	8, 9	10%	
Francja	Gładzica	7fg	7hjk	5%	

W sprawie odliczeń *de minimis* dotyczących witlinka i dorsza w Morzu Północnym (COM oraz państwa członkowskie leżące nad Morzem Północnym)

Komisja przyjmuje do wiadomości zamiar przedłożenia przez grupę państw regionu Morza Północnego zmienionej wspólnej rekomendacji wprowadzającej poprawkę do wyłączenia *de minimis* dotyczącego witlinka i dorsza w odniesieniu do statków stosujących włoki denne (OTB, OTT, SDN, SSC) o rozmiarze oczka sieci 70–99mm (TR2) w południowej części Morza Północnego (podobszar ICES 4c) oraz do wyłączenia *de minimis* dotyczącego witlinka i dorsza w odniesieniu do statków stosujących włoki denne (OTB, OTT, SDN, SSC) o rozmiarze oczka sieci 70–99mm (TR2) w środkowej i północnej części Morza Północnego (podobszary ICES 4a i 4b).

O ile zmieniony plan odrzutów zostanie przyjęty, po otrzymaniu oceny STECF Komisja rozważy, w stosownych przypadkach, przedłożenie wniosku dotyczącego dostosowania w roku 2019 rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów na ten rok polegającego na zmianie poziomu TAC dotyczących witlinka i dorsza, by uwzględnić zmieniony dopuszczalny współczynnik odrzutów.

W sprawie nieuniknionych przyłówów witlinka w Morzu Irlandzkim (Komisja)

Komisja przedłoży ICES pilny wniosek o wydanie aktualnej opinii naukowej dotyczącej poziomów nieuniknionych przyłówów witlinka w połowach wielogatunkowych w Morzu Irlandzkim w 2019 r. Po otrzymaniu tej opinii Komisja rozważy jak najszybsze złożenie wniosku dotyczącego zmiany poziomu TAC w uprawnieniach do połowów na rok 2019.

Preferencje haskie (Belgia, Dania, Francja i Niemcy)

Belgia, Dania, Niemcy i Francja wyrażają pogląd, że klucz podziału kwot między państwa członkowskie został ustalony w 1983 r. Mechanizm ten stanowi podstawę względnej stabilności – zasady ustanowionej rozporządzeniem podstawowym dotyczącym wspólnej polityki rybołówstwa. Uważamy, że preferencje haskie stoją w sprzeczności z zasadą względnej stabilności.

W sprawie dorsza w Morzu Celtyckim (Zjednoczone Królestwo)

UK wzywa do przeglądu TAC na 2019 r. dotyczących dorsza w 7bc,e-k; TAC powinien odzwierciedlać statystyki wyładunków z 2018 r. zastosowane do stworzonego przez ICES modelu połowów wielogatunkowych w Morzu Celtyckim.

W sprawie grup regionalnych (Zjednoczone Królestwo)

Co do fragmentów, w których rozporządzenie w sprawie TAC i kwot na rok 2019 lub inne powiązane dokumenty odnoszą się do grup regionalnych lub grup wysokiego szczebla, Zjednoczone Królestwo pragnie przypomnieć zainteresowanym stronom, że od 29 marca 2019 r. nie będzie już państwem członkowskim i może nie być już w stanie uczestniczyć w posiedzeniach tych grup lub bezpośrednio angażować się w przyjmowanie przez nie decyzji czy rekomendacji.

Zjednoczone Królestwo zachęcałoby wszystkie stosowne strony do uzgodnienia – w odpowiednim czasie – mechanizmu umożliwiającego uwzględnienie opinii Zjednoczonego Królestwa na jakichkolwiek istotnych dla niego posiedzeniach podczas okresu przejściowego.

W sprawie przeglądu obowiązku wyładunku (Zjednoczone Królestwo)

Zjednoczone Królestwo uważa, że w pierwszym roku pełnego wdrożenia obowiązku wyładunku Komisja, w partnerstwie z innymi właściwymi stronami, powinna podjąć się przeglądu funkcjonowania obowiązku wyładunku we wszystkich wodach i w odniesieniu do wszystkich stad.

Przegląd ten powinien zostać zakończony w czasie umożliwiającym rozważenie i zastosowanie wszelkich środków pozwalających poprawić wymagane wypełnianie tego obowiązku w drugiej połowie 2019 r.

Przegląd powinien uwzględniać wszystkie aspekty istotne dla skutecznego wdrożenia obowiązku wyładunku, w tym:

- poziomy TAC;
- funkcjonowanie wymiany kwot, szczególnie w odniesieniu do stad, dla których uprawnienia do połowów ustalono na poziomie zerowym;
- wdrożenie zakazu lub usunięcie TAC dla stosownych stad.

W sprawie preferencji haskich (Irlandia)

Irlandia uważa, że preferencje haskie stanowią integralną część względnej stabilności, odzwierciedlając konieczność zabezpieczenia szczególnych potrzeb regionów, których ludność jest szczególnie zależna od rybołówstwa i związanych z nim branż. Pogląd ten znajduje wyraźne potwierdzenie we wspólnotowej polityce rybołówstwa oraz w rozporządzeniu Rady nr 170/83, rozporządzeniu Rady nr 3760/92 i rozporządzeniu Rady nr 2371/2002. Został też powtórzony w rozporządzeniu Rady nr 1380/2013.

W sprawie mechanizmu wymiany kwot (Łotwa)

Łotwa uważa, że zainicjowane przez członków grupy państw członkowskich z regionu wód północno-zachodnich podejście mające na celu rozwiązanie problemu gatunków dławiących poprzez mechanizm wymiany kwot powinno być postrzegane jako rozwiązanie *ad hoc*, mające zastosowanie i ograniczone do wód i gatunków określonych w niniejszym rozporządzeniu. Propozycja ta nie powinna przesądzać o jakichkolwiek innych podejściach, które mogłyby zostać uznane za najodpowiedniejsze rozwiązanie problemu gatunków dławiących w innych regionach, w tym w regionie Morza Bałtyckiego, w którym – w opinii Łotwy – najodpowiedniejszym rozwiązaniem jest nadal stosowanie elastyczności międzygatunkowej, która jak dotąd była wykorzystywana do rozwiązania tego problemu w Bałtyku.
